



Tərcümə Mərkəzi London Kitab Sərgisində

Bu il, 14-16 aprel tarixlərində keçirilən London Kitab Sərgisində ölkəmizi Azərbaycan Respublikasının Nazirlər Kabineti yanında Tərcümə Mərkəzi, Azərbaycan Respublikası Mədəniyyət və Turizm Nazirliyi, Azərbaycan Milli Kitabxanası təmsil edirdi. Ölkəmizi təmsil edən nümayəndə heyətinin tərkibi aşağıdakı kimi idi: Tərcümə Mərkəzinin direktoru Afaq Məsud, Mərkəzin dil mütəxəssisi Nəzakət Ağayeva,

Azərbaycan Milli Kitabxanasının direktoru Kərim Tahirli, Mədəniyyət və Turizm Nazirliyinin Kitab dövrüyəsi və nəşriyyatlarla iş şöbəsinin baş məsləhətçisi Aslan Cəfərov, həmin şöbənin məsləhətçisi Kəmalə Ağayeva və mən.

Bundan başqa, "Qələm" və "Altunkitab" nəşriyyatları da öz nəşrlərini nümayiş etdirirdilər. Sərgi günlərində nəşir Şahbaz Xuduoğlu və "Əli və Nino" kitab mağazaları şə-

bəkəsinin rəhbəri Nigar Köçərli də orada gördük. Azərbaycanın stendi 40 m2 ərazini əhatə edirdi. Stendin bir hissəsi Qız Qalası formasındaydı, digər hissəsi isə qala modelində qurulmuşdu. Tərcümə Mərkəzinin nəşrləri stendin sol tərəfində - ayrıca rəfdə düzülmüşdü. Mərkəzin sərgidə Azərbaycan dilinə tərcümə edilən kataloqları, "Tərcümə Mərkəzinin Kitabları" seriyasından nəşrləri, "Xəzər" dünya ədəbiy-

yatı jurnalının son nömrələri, eləcə də ingilis dilində nəşr edilən "Candles" (Müasir Azərbaycan şeiri antologiyası) kitabı və s. maraqlı nəşrlər nümayiş etdirilirdi. Qeyd edək ki, Azərbaycan Respublikası Mədəniyyət və Turizm Nazirliyinin təşkilatçılığıyla qurulan Azərbaycan stendində dövlətçilik, Qarabağ həqiqətləri, ölkəmizin mədəniyyətinə, incəsənətinə və ədəbiyyatına dair kitablar sərgilənirdi.





Tərcümə Mərkəzi London Kitab Sərgisində

Sərgi salonu Londonun Çelsi vilayətində, Olimpia Stadionunda yerləşirdi. Sərgiyə daxil olmaq üçün satılan biletinin qiyməti 30 funt sterlinq idi. Gün ərzində 6 zaldə paralel tədbirlər keçirildi. Uşaq nəşrləri birinci mərtəbədə xüsusi zaldə nümayiş etdirilirdi. Sərginin Fəxri qonağı Meksika Respublikası idi, devizləri isə "Reading Mexico" (Meksikanı tanıyaq) idi. Olduqca maraqlı stend hazırlamışdılar; tikilişi yarımçıq qalmış evi xatırladan bu stend sadəcə rəngsiz taxtalardan qurulmuşdu. Stend

sadə olsa da, möhtəşəm dizaynla hazırlanmışdı və beynəlxalq hissənin girişində yerləşirdi. Sərgi ərazisi iki mərtəbədə ibarət idi. Qeydiyyat tarixi isə 5 ay öncədən sona çatmış sərgiyə 50-yə qədər ölkə qatılmışdı. Olduqca güclü təhlükəsizlik tədbirləri görülmüş sərgidə, insanların kitaba olan marağı və gün ərzində bir dəqiqə də olsun səngiməyən insan izdihamı, doğurdan da, heyrətamiz idi. Fransa, İtaliya, Koreya, Çin, Çexiya, Rumıniya, Türkiyə, Qəter Əmirliyi, Birləşmiş Ərəb Əmirliyi kimi

ölkələrin stendləri də geniş ərazidə qurulmuşdu. Sərgi ərazisində masaj stolları qoyulmuşdu. Yorulan ziyarətçilər, xüsusən yaşlı nəslin nümayəndələri gəlib çantalarını qoyub dincəlir və masaj olunurdular. Hər mərtəbədə 7-8 restoran fəaliyyət göstərirdi, ziyarətçilərsə iki qapıdan daxil olurdular. Sərgi müddətində "Peinguen Publishing house"-da (bu nəşriyyat dünyanın beş aparıcı nəşriyyatından biri sayılır) nəşirlərlə müəlliflər görüşürdülər. Hər gün yüzlərlə müəllif nəşriyyat redaktorları ilə fikir

mübadiləsi aparır, öz əsərlərini satmaq üçün təkliflər irəli sürürdü. Bu sərgi müəlliflərə öz kitablarını satmaqda da xeyli kömək edir. Yerli nəşriyyatların, Universitet kitabxanalarının və təşkilatların da say çoxluğu gözəndən qaçmırdı.

Sərgi haqqında çox danışmaq, çox yazmaq olar, ancaq bir cümle ilə sərginin mənzərəsinə dair fikrimə yekun vurmaq istərdim: Olduqca səliqəylə bəzədilmiş, təhlükəsiz və gözəl London Kitab Sərgisi əsl Kitab və Söz Bayramı idi.

Fərid Hüseyn



25 aprel 2015

WWW.KASPI.AZ

23 FOTO REPORTAJ